CVII REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO
(Cuidad de Guatemala, 19 y 20 de agosto de 2025)

INFORME [1]

Lugar y fecha de la reunión.

1. La Centésima Séptima reunión del Comité Ejecutivo se realizó en la Ciudad de Guatemala, los días 19 y 20 de agosto del presente año.

Ceremonia de apertura.

2. La ceremonia de apertura contó con la presencia y las intervenciones de la señorita Azucena Zelaya, Presidenta de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC); del señor Juan Carlos Salazar, Secretario General de la OACI, quien participó de manera virtual; y del señor Fernando Suriano, Viceministro de Transportes de Guatemala.

Presidencia, secretaría y participantes.

3. La Presidencia de la reunión estuvo a cargo de la Sta. Azucena Zelaya, de la Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC de Guatemala, asistida en la secretaría por el Sr. Jaime Binder, Secretario de la Comisión. Participaron en la reunión, 48 delegados de los siguientes Estados miembros: Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay. La lista de participantes se acompaña como **Adjunto 1.**

SESIÓN ABIERTA

Cuestión 1
del Orden del día: Aprobación del Orden del día

4. La Presidenta de la CLAC puso a consideración de la reunión el Orden del día, el que fue aprobada por unanimidad y se acompaña al informe como **Adjunto 2.**

Cuestión 2
del Orden del Día: Saludos de los Organismos Internacionales y Estados Invitados

5. Las siguientes delegaciones de Estados invitados, así como representantes de organismos internacionales, presentaron discursos de saludo al Comité Ejecutivo:

[1] Parte de este informe ha sido elaborado con inteligencia artificial.

- Catar, Sr. Mohamed Alhajri – Presidente interino de la Autoridad de Aviación Civil del Estado de Catar (QCAA) **(Adjunto 3).**

- Egipto, Dr. Sameh ElHefny – Ministro de Aviación Civil de Egipto **(Adjunto 4).**

- Estados Unidos, Sr. Melvin Cintrón – Director de la Oficina para el Hemisferio Occidental de Asuntos Internacionales, Administración Federal de Aviación (FAA) **(Adjunto 5).**

- Japón, Sr. Onuma – Embajador de la Delegación de Japón ante la OACI, Representante Permanente de Japón en el Consejo de la OACI **(Adjunto 6).**

- Malasia, Sr. Dato' Normah Osman – Vicesecretario General (Política), Ministerio de Transporte de Malasia **(Adjunto 7).**

- Singapur, Sr. Ng Tee Chiou – Subdirector General de la Autoridad de Aviación Civil de Singapur **(Adjunto 8).**

- EASA, Sra. María Rueda – Directora en la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA) **(Adjunto 9).**

- ECAC, Sra. Alina Arsenii – Vicepresidenta de la Red de Diversidad e Inclusión en la Aviación Civil de la ECAC **(Adjunto 10).**

- IFALPA, Sra. María del Mar Alguacil – Presidenta del Comité de Mujeres Piloto en IFALPA **(Adjunto 11).**

- COCESNA, Director Ejecutivo – CEO, Lic. Juan Carlos Trabanino Aguirre.

Cuestión 3:
del Orden del Día: **Firma Memorándum de Entendimiento**

6. A continuación, se procedió a la firma de la actualización del Memorando de Entendimiento entre Singapur y la CLAC, representados por la Presidenta de la CLAC, Azucena Zelaya, y el señor Ng Tee Chiou, Subdirector General de la Autoridad de Aviación Civil de Singapur (CAAS), hecho que constituye un signo en el fortalecimiento de la cooperación internacional entre ambas partes.

Cuestión 4
del Orden del día: **Presentación Invitados especiales.**

7. El Comité Ejecutivo de la CLAC tuvo a bien acoger las presentaciones y propuestas de dos candidaturas a la Presidencia del Consejo de la OACI, de especial trascendencia para la Organización. En primer término, el señor **Onuma, Toshiyuki**, Embajador de la Delegación de Japón ante la OACI y Representante Permanente de Japón en el Consejo, presentó la candidatura de su

Estado. Posteriormente, el Comité recibió la intervención del **Dr. Sameh ElHefny,** Ministro de Aviación Civil de Egipto, quien expuso la candidatura correspondiente a su país.

Cuestión 5
del Orden del día: Informes de Reuniones CLAC.

Nota de Estudio CLAC/CE/107-NE/05

8. La Secretaría presentó la NE-05: *Informe Reuniones CLAC*, referida al programa de reuniones de la Comisión, entre el 4 de marzo de 2024 y el 17 de agosto de 2025.

Conclusión

9. El Comité Ejecutivo tomó conocimiento de la información presentada y aprobó los informes de las reuniones indicadas.

Cuestión 6
del Orden del día: Informes de programa de Capacitación CLAC

Nota Informativa CLAC/CE/107 NI/02

10. La Presidenta de la CLAC señaló que la NI-02: *Informe consolidado de actividades de Capacitación de la CLAC* se encontraba a disposición de los delegados en la página web de la Comisión.

Cuestión 7
del Orden del día: Informe sobre participación de la CLAC en diversos eventos y actividades.

Nota Informativa CLAC/CE/107-NI/01

11. La Presidenta de la CLAC informó que la NI-01: *Informe sobre la participación de la CLAC en diversos eventos y actividades* estaba disponible para los delegados en la página web institucional.

Cuestión 8
Orden del día: Informe Presidente del Grupo Regional AVSEC/FAL.

12. El Presidente del Grupo Regional AVSEC/FAL, Coronel Dionisio De la Rosa Hernández, Subdirector General del CESAC de la República Dominicana, presentó un informe del Grupo Regional en el que destacó los elementos más relevantes a ser considerados por el Comité Ejecutivo (**Adjunto 12).** Al final de su presentación, también realizó la entrega a la CLAC de un Compendio de leyes sobre seguridad aeroportuaria y de la aviación civil de la República Dominicana.

Conclusión `

13. El Comité Ejecutivo tomó conocimiento de la información presentada.

Cuestión 9
del Orden del día: **Actualización y proyectos de decisiones para la Asamblea de la CLAC y propuesta de Memorándum de Entendimiento entre Estados CLAC.**

Nota de Estudio CLAC/CE/107 NE/02

14. La Secretaría presentó la Nota NE-02: Actualización y proyectos de decisiones para la Asamblea de la CLAC. La Nota de Estudio propone que el Comité Ejecutivo se pronuncie sobre las propuestas de derogación, enmienda y reemplazo de las resoluciones de Transporte y Política Aérea; que se pronuncie sobre la nueva resolución en materia de medio ambiente y que se pronuncie sobre la resolución relativa a pasajeros insubordinados y/o perturbadores. Asimismo, propone que se encargue a la Secretaría la preparación de las resoluciones aprobadas en el Comité Ejecutivo, para su remisión a la próxima Asamblea de la CLAC.

15. Durante la discusión en relación con la resolución ResA15-19: Protección al servicio público de transporte aéreo regular internacional, la delegación del Ecuador observó que, salvo en los casos que pongan en peligro la seguridad operacional como aspecto principal, una retención corresponde a la justicia competente. Consultó si ello implica también procesos coactivos o si se refiere únicamente a materias judiciales. A modo de ejemplo, indicó que una aeronave de transporte público internacional no podría ser retenida sin una resolución emitida por un tribunal de justicia.

16 La delegación de Colombia señaló que la cuestión central era ampliar el alcance de la disposición, proponiendo que no se limite únicamente a la seguridad operacional, sino que también se incluya la seguridad de la aviación civil.

17. Por su parte la delegación del Perú manifestó que, en su ordenamiento jurídico, la palabra retención se encuentra directamente vinculada a resoluciones emitidas por los tribunales de justicia. Por el contrario, los aspectos relacionados con la seguridad operacional se encuentran asociados a medidas preventivas o sancionadoras dispuestas por la autoridad aeronáutica. En consecuencia, consideró que existe una incompatibilidad en el uso del término retención en este contexto y propuso que no se incorpore la modificación planteada, ya que podría interpretarse como autorización para aplicar la retención en supuestos no previstos.

18. El delegado de Paraguay expresó su conformidad con la inclusión del texto propuesto, destacando que, en caso de que una aeronave represente un riesgo para la seguridad operacional, la autoridad competente está facultada para retenerla hasta identificar las causas que originan dicho peligro.

19. La delegación de Chile recordó las discusiones sostenidas en el GEPEJTA, señalando que en aquella oportunidad no se formularon las observaciones actualmente planteadas. Indicó que la noción de seguridad de la aviación se vincula principalmente a actos ilícitos o atentados, donde la aeronave no es el elemento central de control, mientras que la seguridad operacional puede efectivamente impedir un despegue y poner en riesgo a la aeronave y a las personas. Asimismo, precisó que, si bien en la legislación chilena el término retención tiene un alcance específico, en el contexto de la resolución debe entenderse como una medida administrativa distinta. Finalmente, destacó que

las resoluciones de la CLAC tienen carácter de recomendación, quedando a criterio de cada Estado su adaptación al respectivo ordenamiento jurídico.

20. La Secretaría propuso que la discusión continuara en el GEPEJTA dado que existen diversos puntos de vista sobre la materia.

21. Finalmente en esta parte, el delegado de Brasil indicó en relación con la resolución de medio ambiente, que se está sustituyendo la actual con un amplio consenso en la CLAC, en el marco del trabajo de la macrotarea de medio ambiente. Además, agradeció el trabajo de la República Dominicana en el grupo ad hoc de resoluciones y destacó también la importancia de la resolución sobre pasajeros insubordinados, reconociendo el liderazgo de Uruguay y la calidad de su labor.

22. Comité Ejecutivo tomó conocimiento de la información presentada acordando lo siguiente en materia de resoluciones de la CLAC:

<u>Resoluciones de Asuntos de Transporte y Política Aérea:</u>

-Derogación de las siguientes resoluciones:

- ResA15-01: Acuerdos alcanzados por los Ministros de Transporte y Autoridades Aeronáuticas de América Latina (2002).

- ResA21-05: Guía de coordinación y colaboración entre la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil – CLAC y la Asociación del Transporte Aéreo Internacional IATA (International Air Transport Association), para la realización y entrega de los estudios sobre la contribución económica del transporte aéreo en la economía de los estados miembros de la CLAC (2014).

-Reemplazo de la siguiente resolución:

- ResA07-02: Recopilación de información relativa a la explotación de los servicios internacionales (1986) (previa elaboración de sus considerandos).

-Enmienda de las siguientes resoluciones:

- ResA15-09: Régimen tarifario de los pasajeros. (2002)

- ResA20-27: Orientaciones para el tratamiento de las reservas (formulación, aceptación y objeción) en el Acuerdo Multilateral de cielos abiertos para los Estados Miembros de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (2012).

Continuar la revisión de los textos de las siguientes resoluciones:

- ResA15-19: Protección al servicio público de transporte aéreo regular internacional. (2002)

- ResA20-03: Modelo de “Sistema Estadístico Integrado” (2012).

- ResA23-01: “Criterios y Directrices en materia de Política de Transporte Aéreo” (2018).

- ResAE06-03: Dispone sobre medidas de equilibrio entre la protección al consumidor y la sostenibilidad financiera de las aerolíneas, durante la pandemia establecida por la OMS (2020).

- ResA24–01: Recomendaciones sobre medidas de apoyo a la aviación comercial de la región como consecuencia de la crisis del COVID-19 (2022).

Asuntos de Medio Ambiente

- Aprobar la nueva resolución sobre medio ambiente que reemplaza la ResA18-07: Declaración de la política y establecimiento de prácticas permanentes de la CLAC relativas a la protección del medio ambiente.

Asuntos de Facilitación y Seguridad.

- Aprobar la nueva resolución sobre pasajeros insubordinados y/o perturbadores.

Nota de Estudio CLAC/CE/107 NE/04

23. A continuación, la Secretaría presentó la NE-04: Proyecto de MoU sobre Pasajeros y Carga para los Estados miembros de la CLAC, indicando que el MoU liberaliza hasta la sexta libertad del aire para servicios de pasajeros y carga; complementa los acuerdos regionales existentes y ofrece a los Estados miembros de la CLAC una herramienta flexible para avanzar en la apertura de sus mercados aéreos, pudiendo adherirse en cualquier momento según sus políticas nacionales.

Conclusión

24. El Comité Ejecutivo aprobó el texto del MoU que complementa la liberalización de los derechos de quinta y sexta libertad en los servicios de pasajeros y carga combinados, disponiéndolo para la firma de los Estados miembros de la CLAC. Asimismo, exhortó a los Estados a analizar el documento y suscribirlo durante la próxima Asamblea o en el momento que estimen pertinente, y encargó a la Secretaría realizar las gestiones necesarias para facilitar dicho proceso.

Cuestión 10 del Orden del día: **Enmienda al Reglamento del Sistema Regional para la Vigilancia de la Seguridad Operacional – SRVSOP**

Nota de Estudio CLAC/CE/107-NE/03

25. La Secretaría presentó la NE-03: *Aprobación de enmienda al Reglamento del Sistema Regional para la Vigilancia de la Seguridad Operacional - SRVSOP*, señalando que dicha enmienda ya

había sido revisada y aprobada por los Estados que son miembros del Sistema Regional, además de la revisión en el GEPEJTA.

26. Sobre la materia el delegado de Brasil manifestó su aprobación, pero también reflexionó, en el marco de la CLAC, sobre la forma en que se realizan los cambios en el SRVSOP, y si se pudiese hacer modificaciones al reglamento de manera más expedita. La Secretaría respondió que existe un MoU vigente con la CLAC y que la discusión aquí es determinar cómo se desarrolla y también se institucionaliza el SRVSOP.

Conclusión

27. El Comité Ejecutivo tomó conocimiento de la información presentada y aprobó la reforma propuesta al reglamento del SRVSOP.

Clausura

69. El Comité Ejecutivo fue clausurado con las palabras de agradecimiento de la Presidenta de la CLAC por el trabajo bien hecho y la excelente ejecución de la I Cumbre de mujeres y del Comité Ejecutivo, por parte de todos los involucrados.

CLAC·LACAC

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL • COMISSÃO LATINO-AMERICANA DE AVIAÇÃO CIVIL • LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION

CVII Comité Ejecutivo de la CLAC

(19 y 20 de agosto de 2025)

LISTA DE PARTICIPANTES

ESTADOS MIEMBROS	
NOMBRE / E-Mail	**CARGO / INSTITUCIÓN**
BRASIL	
Marcelo de Souza Carneiro Lima marcelo.lima@anac.gov.br	Asesor Internacional ANAC
Ana Benevides ana.benevides@anac.gov.br	Jefa de Gabinete ANAC
Ana Eliza Figueiredo Pinto ana.figueiredo@motiva.com.br	Gerente Executivo Pessoas Motiva Aeroportos (Antiga CCR Aeroportos)
CHILE	
Martín Mackenna mmackenna@mtt.gob.cl	Secretario General Junta de Aeronáutica Civil- JAC
David Dueñas dduenas@jac.gob.cl	Jefe de Asuntos Legales e Internacionales Junta de Aeronáutica Civil-JAC
Patricia de Andraca patricia.deandraca@dgac.gob.cl	Jefa de Relaciones Aeronáuticas internacionales Dirección General de Aeronáutica Civil
Catalina Correa catalina.correa@dgac.gob.cl	Jefa de Sección Fiscalia Administrativa Dirección General de Aeronáutica Civil
Claudia Campos ccampos@dgac.gob.cl	Encargada Sección Calidad de Vida Laboral Dirección General de Aeronáutica Civil
COLOMBIA	
Edgar Rivera Florez edgar.rivera@aerocivil.gov.co	Director de Transporte Aéreo y Asuntos Aerocomerciales Aeronáutica Civil de Colombia
COSTA RICA	

Marcos Castillo mgcastillo@dgac.go.cr	Director General Dirección General de Aviación Civil
Andrea Soto Salas asoto@dgac.go.cr	Psicóloga Dirección General de Aviación Civil
Kattia Pérez Níñez kperez@dgac.go.cr	Jefatura Departamento Financiero Admnistrativo Dirección General de Aviación Civil
CUBA	
Armando Daniel López presidencia@iacc.avianet.cu	Presidente Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba-IACC
Rita Maria García Gonzalez rita.garcia@iacc.avianet.cu	Directora de Transporte Aéreo y Relaciones Internacionales Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba - IACC
Adys Josefina Sánchez Agüero adys.sanchez@iacc.avianet.cu	Jefa Departamento de Asesoría Legal El Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba - IACC
ECUADOR	
HEYDI ARIEL SALAZAR ANDACHI heydi.salazar@aviacioncivil.gob.ec	DIRECTORA DE TRANSPORTE AEREO Y REGULACIONES DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL
EL SALVADOR	
Hazel Indira Pinto Molina hpinto@aac.gob.sv	Gerente Legal Autoridad de Aviación Civil
Kathya Rodriguez krodriguez@aac.gob.sv	Autoridad de Aviación Civil
Vanessa Rodriguez vanessa.rodriguez@cepa.gob.sv	Abogada de la Unidad Institucional de Género Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA)
GUATEMALA	
José Fernando Suriano Buezo	Viceministro de Transportes
Azucena Zelaya a.zelaya@dgac.gob.gt	Directora General Dirección General de Aeronáutica Civil

Andrea Velasquez andreavelasquezm@gmail.com	Dirección General De Aeronáutica Civil
Tomás Aldecoa	Dirección General de Aeronáutica Civil

MÉXICO

Mónica Velarde Méndez mvelarde@sre.gob.mx	Jefa de Cancillería Embajada de México en Guatemala
Jazmín Amezcua Orellana jamezcua@sre.gob.mx	Encargada de Asuntos Políticos Embajada de México en Guatemala

PANAMÁ

Abdel Martínez abdel.martinez@aeronautica.gob.pa	Subdirector General Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá

PARAGUAY

Allison Colman staai@dinac.gov.py /acolman@dinac.gov.py	Subdirectora de Transporte Aéreo Dirección Nacional de Aeronáutica Civil DINAC
Gustavo Rolando Cáceres Román rolo.cac@hotmail.com	Director Jurídico Dirección Nacional de Aeronáutica Civil DINAC

PERÚ

Veronica Pajuelo Salazar vpajuelo@mtc.gob.pe	Coordinadora De Política Aérea DGAC
Gisela Cerdán gcerdan@mtc.gob.pe	Coordinador Técnico de Seguridad de la Aviación, Mercancías Peligrosas Y Facilitación DGAC
Maria Eugenia Yabar mariaeugeniayabar@esola.com.pe	Chair del Subcomite para America Latina y el Caribe International Aerospace Women Association - IAWA

REPÚBLICA DOMINICANA

Bernarda Franco bfranco@jac.gob.do	Secretaria Junta de Aviación Civil (JAC)
Evelina Delmonte edelmonte@jac.gob.do	Coordinadora de Secretaría JUNTA DE AVIACIÓN CIVIL
Yeymi Margarita Portes Perdomo yeymi.portes@idac.gov.do	Directora Legal Instituto Dominicano de Aviación Civil
Paola Pla Puello paola.pla@idac.gov.do	Subdirectora General Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC)
Yildis Almonte Yildis.almonte@idac.gov.do	Directora de Planificación y Desarrollo Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC)
Carmen Maribel Lopez Llano maribel.lopez@idac.gov.do	Directora Recursos Humanos Instituto Dominicano de Aviación Civil
Dionisio de la Rosa Hernandez dirohe7@hotmail.com	Subdirector General Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de la Aviación Civil (CESAC)
Guillermina Rodríguez Coca grodriguezcoca@gmail.com	Subdirectora de Operaciones del Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez (MDSD). Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de la Aviación Civil (CESAC).
Ingrid Johanna Peralta de de los Santos peraltaingridjohanna@gmail.com	Asesora en Materia Educativa Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de la Aviación Civil (CESAC)
Nathali Ferlines Herasme Méndez nathaliherasme@gmail.com /infofumdoav@gmail.com	Presidenta Fundación Mujeres Dominicanas en la Aviación (FUMDOAV).
URUGUAY	
Leonardo Blengini dinacia@dinacia.gub.uy	Director Dir. Nac. de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica – DINACIA
Jaime Pache Soto uruguatemala@mrree.gub.uy	Embajador / Delegado Embajada del Uruguay
María Angélica González maria.gonzalez@mtop.gub.uy	Secretaria Técnica Junta Aeronáutica - Ministerio de Transporte y Obras Publicas
Virginia Silvera vsilvera@dinacia.gub.uy	Asesora Letrada Dir. Nac. de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica – DINACIA

Blanca Alicia Santos Pierulivo alicia.santos@dinacia.gub.uy	Administrativa Jefe de Sección Asesoría Técninca OCACI – Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronautica (DINACIA)
Rocío Pérez rocio.perez@aeropuertosuruguay.com.uy	Analista de Comunicación Interna y Experiencia del colaborador Aeropuertos Uruguay
Karen Fátima Morales Balestié kfmorales19@gmail.com	Instructor Académico Asociación de Ex Alumnos de la Escuela Técnica de Aeronáutica del Uruguay

ESTADOS NO MIEMBROS

CATAR	
Essa Al-Malki essa.abdulla@caa.gov.qa	Permanent Representative of Qatar to ICAO Council Qatar Civil Aviation Authority
Carlos Bonilla Carlos.Bonilla@caa.gov.qa	Consultant Agreements and International Relations Qatar Civil Aviation Authority
EGIPTO	
Sameh ElHefny minister@civilaviation.gov.eg	Minister of Civil Aviation Egyptian Ministry of Civil Aviation
Hattem Hassouba	Embajador de Egipto
ESTADOS UNIDOS	
Nathan Brown Nathan.Brown@faa.gov	Senior Representative FAA
Melvin Cintron Melvin.cintron@faa.gov	Director Western Hemisphere FAA
HAITÍ	
Velouse Vinelon velousevinelon@gmail.com	Chef de Service du JRCC / DCRSA- OFNAC
JAPÓN	
Toshiyuki Onuma toshiyuki.onuma@mofa.go.jp	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Delegation of Japan to ICAO

Kota Ichihashi ichihashi-k97xd@mlit.go.jp	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Japan Civil Aviation Bureau
MALASIA	
Normah Osman normah@mot.gov.my	Deputy Secretary General (Policy) Ministry of Transport Malaysia
Hadiyatul Hayati Khalil hayati@mot.gov.my	Deputy Undersecretary, Aviation Division Ministry of Transport Malaysia
Siti Norain Abdul Aziz sitinorain@mot.gov.my	Senior Assistant Secretary, Aviation Division Ministry of Transport Malaysia
SINGAPUR	
NG Tee Chiou deepak_warrier@caas.gov.sg	Deputy Director-General Civil Aviation Authority of Singapore
Deepak WARRIER deepak_warrier@caas.gov.sg	Senior Manager (International Relations) Civil Aviation Authority of Singapore
ORGANISMOS INTERNACIONALES	
COCESNA	
Juan Carlos Trabanino	**Director Ejecutivo** **COCESNA**
Jorge Solares	**Presidente del Consejo Directivo** **COCESNA**
Andrés Bolaños	**Especialista en Transporte Aéreo y Medio Ambiente** **COCESNA**
EASA	
Alfonso Arroyo alfonso.arroyo@easa.europa.eu	Representante de EASA en America Latina y Caribe EASA
ECAC	

Alina Arsenii alina.arsenii@caa.gov.md	Deputy chair of the ECAC Network on Diversity and Inclusion in Civil Aviation (NETD&I) / Main inspector in the Airworthiness Department of the CAA RM
IFALPA	
Maria del Mar Alguacil fpwgchair@ifalpa.org	Chairperson /Capitán IFALPA
OACI	
Christopher Andrew Barks cbarks@icao.int	Director ICAO NACC Regional Office

CLAC·LACAC
COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL • COMISSÃO LATINO-AMERICANA DE AVIAÇÃO CIVIL • LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION

CLAC/CE/107-NE/01
CORRIGENDUM 2
19/08/25

CVII REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO
(19 y 20 de agosto de 2025)

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL
(Presentado por la Secretaría)

SESIÓN ABIERTA

Cuestión 1: Aprobación del Orden del día.

Cuestión 2: Saludos Organismos Internacionales y Estados Invitados.

Cuestión 3: Firma Memorándum de Entendimiento.

Cuestión 4: Presentación Invitados especiales.

Cuestión 5: Informes de Reuniones CLAC.

Cuestión 6: Informes de Capacitación en la CLAC.

Cuestión 7: Informe sobre participación de la CLAC en diversos eventos y actividades.

Cuestión 8: Informe Presidente del Grupo Regional AVSEC/FAL.

Cuestión 9: Actualización y proyectos de decisiones para la Asamblea de la CLAC y propuesta de Memorandúm de Entendimiento entre Estados CLAC.

Cuestión 10: Enmienda al Reglamento del Sistema Regional para la Vigilancia de la Seguridad Operacional – SRVSOP.

SESIÓN CERRADA

Cuestión 11: Cuotas de contribución y Gestión presupuestaria.

- Gestión presupuestaria (2024 a junio 2025).
- Estado cuotas contribución 2024-2025.
- Propuesta de reajuste de cuotas CLAC.
- Propuesta de resolución cuotas CLAC.

Cuestión 12: Preparación de la Asamblea de la CLAC.

- Orden del día provisional de la Asamblea.

Cuestión 13: Elecciones Comité Ejecutivo de la CLAC.

Cuestión 14: Guía de orientación 42 Asamblea de la OACI.

Cuestión 15: Negociaciones con otros Organismos Internacionales y Estados.

Cuestión 16: Conclusiones de la I Cumbre de Mujeres.

Cuestión 17: Otros Asuntos.

SPEECH

by the Qatar Civil Aviation Authority

for the CVII Executive Committee Meeting of LACAC

(Guatemala City, Guatemala, 19 August 2025)

Buenos días,

Your Excellency President of the Latin American Civil Aviation Commission,

Your Excellency LACAC Secretary,

Esteemed members of LACAC Executive Committee,

Esteemed Representatives of all LACAC Member States,

Dear Friends and Colleagues,

It is a great privilege to address you today on the occasion of the **Executive Committee Meeting of the Latin American Civil Aviation Commission**, here in the beautiful city of Guatemala.

Allow me to begin by expressing our sincere appreciation to the **Government of Guatemala and the Secretariat of LACAC** for their warm hospitality and excellent arrangements for this important event

This week marks another significant step forward for the Latin American civil aviation community—not only in advancing its strategic priorities but also in placing at the forefront the fundamental role of women in shaping the future of our sector. **The First Women's Summit** held yesterday was both timely and necessary, and I congratulate LACAC for taking this important initiative.

Ladies and gentlemen,

Our partnership with LACAC keeps growing.

Since the signing of our **Memorandum of Understanding for Cooperation in 2022**, our collaboration has gone beyond words. We have implemented several capacity-building initiatives, including scholarships and training programs, and we continue to work jointly on projects to support the professional growth of Latin American aviation experts.

As we look to the future, we remain committed to expanding our support, including the launch of new courses tailored to the priorities of the Latin American region, including the launch of the **First Internship Program for Young Latin American Aviation Professionals** scheduled for 2026.

But our partnership goes beyond training.

In the air transport field, Qatar is proud to have a bilateral aviation framework with **21 LACAC member states**, with most of these agreements concluded using Open Skies provisions. These aviation frameworks are bridges that offer opportunities for enhanced connectivity, more economic growth, and greater social and cultural exchanges.

Early this year, we welcomed a significant number of LACAC representatives to the **ICAO Facilitation Conference held in Doha**. Your participation reflects the spirit of respect and collaboration that defines our relationship.

At the level of global governance, our coordination with LACAC member states at the **ICAO Council** has been consistent and productive. We deeply value this cooperation and believe that the global aviation system is stronger when we work hand in hand.

Your Excellencies,

Since **securing a seat in the ICAO Council in 2022**, Qatar has been actively contributing to ICAO's objectives, initiatives, and activities. We do so out of a sincere desire to serve the global aviation community

As we prepare for the upcoming **42nd Session of the ICAO Assembly**, I would like to request the support of all LACAC Member States for the **re-election of the State of Qatar to the ICAO Council under Part III**.

Our continued presence on the ICAO Council will enable us to further contribute to the shared priorities of developing states and amplify the voices of our partners across all regions, including Latin America.

At the same time, I wish to reaffirm **Qatar's full support to the LACAC Member States** that will be presenting their candidatures for the ICAO Council. You can count on our friendship, partnership, and global advocacy as you pursue your goals within ICAO.

In conclusion, let us embrace this moment in Guatemala as a powerful reminder of what we can achieve when we stand together. In a world of growing complexity and unprecedented geopolitical challenges, it is our

shared values of respect, unity, and cooperation that give true purpose to our efforts.

Together, we can shape a more connected, skilled, and inclusive aviation sector for the generations to come.

I wish you all a very successful meeting.

Muchas gracias. Thank you.

- **Your Excellency "José Suriano - Deputy Minister of Transport of the Ministry of Communications, Infrastructure, and Housing in Guatemala".**
- **Ms. Ingrid Azucena Zelaya President of the Executive Committee of LACAC.**
- **Honorable representatives in the International organizations**
- **Esteemed colleagues, and Distinguished guests**

Ladies and gentlemen,

It is with a great pleasure to gather with such a dedicated group of leaders in the aviation sector during the CVII Meeting of the LACAC Extended Executive Committee here in beautiful Guatemala. I would like to extend my heartfelt greetings to each of you and express my gratitude for your commitment to advancing the principles of safety, efficiency, and sustainability in air transport industry.

I would like to take a moment to express my deep appreciation for LACAC's visionary leadership in organizing the first Women's Summit. This gathering is not merely a meeting; it stands as a clear affirmation of our shared conviction that diversity and inclusion are indispensable pillars for the future strength and success of the aviation sector.

Distinguished guests,

I would like to underscore the significant profound importance of LACAC within the aviation landscape of Latin America and the Caribbean. LACAC's role is not merely administrative; it is foundational. By aligning its regional initiatives with the International Civil Aviation Organization (ICAO) standards, this fosters a cohesive framework that enables the

member states to collaborate effectively, enhancing air travel safety and efficiency globally. The collaboration between LACAC and ICAO is particularly crucial as we navigate an era marked by unprecedented challenges and opportunities.

As we navigate the future of global aviation, I would like to highlight the significant role that Egypt plays in the aviation sector, and our unwavering commitment to complying with international standards and regulations mandated by leading global organizations.

In recent times, the aviation industry has faced numerous challenges, particularly in our region. While several neighboring countries opted to suspend their flights and close their airspace during critical times, the Egyptian Government took a bold and decisive stance by keeping its

airspace open. This commitment not only reflects our dedication to maintaining connectivity and supporting international travel but also highlights Egypt's resilience and leadership in the face of adversity.

By prioritizing the uninterrupted movement of air traffic, Egypt has provided a vital lifeline, ensuring that humanitarian, commercial, and essential services can continue without disruption. This proactive approach underscores our determination to align with the international standards and regulations set forth by ICAO.

Egypt's actions to maintain open skies illustrate our commitment to the principles of safety, security, and cooperation, which are essential for fostering trust among nations and promoting regional and global collaboration within the aviation domain, which strengthen Egypt's re-

nomination in Part II of the "Election of the ICAO Council" at the upcoming 42nd Session of the ICAO Assembly.

Ladies and gentlemen,

I would like to seize this opportunity to formally announce my candidacy for the Presidency of the ICAO Council. With the valued support of the Arab Group, represented through ACAO, I bring with me over 37 years of dedicated service in the aviation sector — including 21 years as a senior executive at the highest levels, four years as Egypt's Permanent Representative to ICAO, and my current role as Minister of Civil Aviation during a defining period for our region. These experiences have equipped me with a comprehensive understanding of the complexities and challenges facing our industry, as well as the vision and determination to

work collaboratively in guiding ICAO toward a safer, more efficient, and sustainable future for global aviation.

Thank you for your consideration, and I look forward to your support as we strive for a brighter future in aviation.

Remarks by Mr. Melvin Cintron AWH-1 to the Latin American Civil Aviation Commission (LACAC) CVII Meeting of the Extended Executive Committee in Guatemala City, Guatemala, August 19, 2025

(Delivered in Spanish with English interpretation)

Good morning!

I want to acknowledge and thank LACAC President Ingrid Azucena Zelaya Florián, LACAC Secretary Jaime Binder, Vice Minister Suriano,, the Directorate General of Civil Aeronautics of Guatemala, our hosts, and all the Directors and representatives of the civil aviation authorities gathered.

As Director for Western Hemisphere of the United States Federal Aviation Administration (FAA), I have the honor and pleasure of sharing a few words with you on behalf of the United States.

LACAC plays a critical role in the region: enabling the harmonized development of regional and global air transport.

At the FAA, we appreciate and value the relationship and partnership we have had with LACAC for many years and our role as an observer to LACAC.

At the FAA, we prioritize the FAA's engagement with important multilateral groups like LACAC as an effective way to support our shared mission of supporting the safety, efficiency, and connectivity of regional and global aviation.

The FAA aims to continue partnering with CLAC on initiatives of common interest that are critical to its members.

In closing, I want to express my appreciation once again for the opportunity to offer a few words on behalf of the FAA. Today, more than ever, the importance of the CLAC and each of you must be clear, as well as the leadership and commitments we must continue to fulfill for the well-being of our aviation systems.

We are committed to all of you to ensuring that regional and global aviation is a cornerstone of sustainable economic development for our countries.

Thank you very much.

Muy buenos dias!

Quiero reconocer y agradecer al Presidenta de la CLAC Ingrid Azucena Zelaya Florián al Secretario de la CLAC Jaime Binder, Vice Ministro Suriano, la Dirección General de Aeronáutica Civil de Guatemala nuestros anfitriones, y a todos los Directores y representantes de las autoridades de aviación civil reunidos.

Como Director para las Americas de la Federal Aviation Administration de los Estados Unidos (FAA) tengo el honor y el placer de compartir unas palabras con ustedes en nombre de los EE.UU.

La CLAC desempeña una función crítica en la región: permitir el desarrollo armonizado del transporte aéreo regional y global.

En la FAA Apreciamos y valoramos la relación y asociación que hemos tenido junto con la CLAC durante muchos años y nuestro papel como observador ante la CLAC

En el FAA priorizamos el compromiso de la FAA con importantes grupos multi-laterales como la CLAC como forma eficaz de apoyar nuestra misión compartida de apoyar la seguridad, la eficiencia, la conectividad de la aviación regional y global.

El FAA tiene objetivo de continuar asociándose con CLAC en iniciativas de interés común que son fundamentales para los miembros.

Al terminar, quiero Expresar de nuevo mi aprecio por la oportunidad de brindar unas palabras de parte de la FAA. Hoy mas que nunca debe quedar claro la relevancia de la CLAC y de cada uno de Ustedes y el liderazgo y compromisos que debemos seguir ejecutando por el bienestar de nuestros sistemas de aviación.

Estamos comprometidos con todos ustedes para asegurar que la aviación regional y global sea una eje para el desarollo económico sostenible para nuestros paises.

Muchas gracias.

Distinguished President of LACAC, Madam Azucena Zelaya,
Distinguished LACAC Secretary, Mr. Jaime Binder,
Distinguished Directors General of LACAC Member States,
Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

My name is Toshiyuki Onuma, the Ambassador of the Delegation of Japan to ICAO and the Permanent Representative of Japan on the ICAO Council.

It is a great honor for me to address this distinguished forum of the Latin American Civil Aviation Commission. On behalf of the Government of Japan, I wish to express our deep appreciation for the kind invitation extended to us.

We are especially grateful for the warm welcome we received during our previous engagement with LACAC at the Assembly in April last year. Since then, the bonds between Japan and LACAC have grown stronger through continued dialogue and close exchanges. In particular, it was our privilege to welcome both the President and the Executive Secretary of LACAC to Japan in March this year — a visit that further solidified the foundation of our cooperative relationship.

Japan firmly supports the vision and principles upheld by LACAC, and we attach great importance to working hand-in-hand with the region. In line with the spirit of *No Country Left Behind*, we remain steadfast in our commitment to capacity-building, technical cooperation, and the sharing of best practices, drawing upon our experiences in the Asia-Pacific region and beyond.

Our engagement with Latin America and the Caribbean is multifaceted — encompassing our growing ties with LACAC as a regional body, bilateral partnerships with individual States, and active collaboration within ICAO. Through all these channels, Japan stands ready to contribute constructively and consistently.

As part of these efforts, we hope to coordinate with LACAC to sign a Memorandum of Cooperation (MOC) between Japan and LACAC in the near

future. We believe such a framework would further enhance our collaboration and mutual understanding.

I would also like to take this opportunity to commend LACAC for organizing the Women in Aviation Summit held yesterday. The participation of our senior representative, Assistant Vice Minister Ms. Nakayama, in this important event reflects Japan's enduring commitment to gender equality in civil aviation and to fostering the next generation of aviation professionals, both regionally and globally.

Madam President, Mr. Secretary, Distinguished Directors General,
Japan remains committed to promoting sustainable, inclusive, and forward-looking aviation together with our partners in Latin America and the Caribbean. We are confident that our collaboration will continue to bear fruit in the years to come.

Thank you once again for your kind invitation and warm hospitality.

Muchas gracias.

1st WOMEN SUMMIT AND MEETING OF THE EXTENDED EXECUTIVE COMMITTEE, GUATEMALA, 18-20 OGOS 2025

Accelerating Change: Women Leaders for the Transformation of Aviation in Latin America

Greetings from Regional Aviation Organizations and Guest States
19th August 2025 (Tuesday)
The Westin Camino Real Hotel Guatemala

Remarks by H.E. Dato' Normah Osman
Deputy Secretary General (Policy), Ministry of Transport Malaysia

Honourable Mr. Héctor Adolfo Aldana Reyes
Vice Minister of Transport Guatemala

Her Excellency Mdm. Ingrid Azucena Zelaya Florian
President of the Latin American Civil Aviation Commission (LACAC)

Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen

Introduction

1. First and foremost, on behalf of the Government of Malaysia, I would like to extend our gratitude to the Executive Committee of the Latin American Civil Aviation Commission (LACAC) for the invitation to this remarkable event of the First Women Summit and Extended Executive Committee in this lovely Guatemala City, Guatemala.

2. Our presence signifies Malaysia's dedication towards supporting the LACAC initiatives as the International Civil Aviation Organization (ICAO) Regional Member States, illustrating the lasting partnerships and shared ambitions we have across borders, sectors, and oceans. Indeed, me and my delegation have crossed a few borders and oceans to be here today.

3. The Summit's focus on "Accelerating Change: Women Leaders for the Transformation of Aviation in Latin America" underscores the importance of global partnerships to support the LACAC and ICAO's commitment which calls for the achievement of gender equality in international aviation sector.

Malaysia's Aviation Sector 2025 Outlook

4. I am pleased to inform that Malaysia's aviation sector continues to demonstrate strong resilience and leadership. In 2025, passenger traffic is projected to grow between 8.4 to 15.6 percent year-on-year, reaching between 105.8 and 112.9 million passengers. This anticipated growth underscores our sector's vital role in connecting people, economies, and cultures across the globe.

5. The cargo segment is also showing strong momentum, with projected growth of 4.5 to 8.5 percent, supported by the recovery of global trade and the continued rise of e-commerce. These developments reinforce Malaysia's positioning as a key aviation hub in the region.

Global Aviation Towards Gender Equality

6. It is undeniable that the growth of the aviation sector is largely driven by its workforce, both men and women. The ICAO data in 2024 indicates that women constitute approximately 5.13% of the total aviation personnel across six regions (Africa, Asia-Pacific, Europe, Latin America/Caribbean, Middle East, and North America).

7. This comprises positions such as aircraft maintenance engineers (AMEs), air traffic controllers (ATCs), and holders of airline transport pilot licenses (ATPLs). The low representation of women in aviation can be attributed to a number of factors, including nature of work, income inequality, lack of awareness and mentorship as well as biases and traditional gender roles.

8. Nevertheless, we have seen that the involvement of women globally, in the aviation industry is gradually rising due to various initiatives and shifting perspectives within the sector. Although women remain underrepresented, especially in high-level leadership and technical positions, advancements are occurring, and there's an increasing acknowledgement of the advantages of gender diversity.

9. The ICAO Gender Equality Programme established in 2017 formalizes the organization's strong commitment to promoting gender equality in the aviation sector among its Member States as well as within its own organization.

10. The International Air Transport Association’s (IATA) has also introduced 25by2025 which is a voluntary initiative for all aviation stakeholders to achieve a 25% increase in women's representation in senior positions and traditionally underrepresented roles in the industry by 25%, or up to a minimum of 25% by 2025.

11. As of today, aviation is making substantial progress through 25by2025: from 2021 to 2023, we saw an increase of +37% women in the flight deck, reaching 6%, and +24% of women in senior roles, reaching 31%. The initiative applies to airlines, aircraft manufacturers, and aviation service providers. I am pleased that Malaysian carriers and airport operators are also signatories and they have to report annually on their progress in achieving the goals.

Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

Malaysia’ Commitment for Gender Equality Initiatives

12. At present, women's participation in Malaysia's transportation sector averages at 39.15 percent and they continue to have a significant impact particularly on the advancement of the aviation sector, consumer protection, department head deployment, and industry empowerment. Indeed, I am proud to be part of the statistics and standing in front of you today to lead my country’s delegation.

13. Malaysia supports ICAO’s commitment to the United Nations Agenda 2030 and the respective Sustainable Development Goals (SDGs) number 5 – to “Achieve gender parity and empower all women and girls”.

Malaysia remains deeply committed to take national initiatives to advance gender equality in the aviation sector and actively participates in ICAO global and regional activities on gender equality such as this women summit.

14. We have made good on our pledge. Malaysia has made a USD20,000 contribution for the 2025 Landmark Research on Global Bottlenecks for Women in the Aviation Workforce as means of supporting gender equality programmes initiated by ICAO. The findings indicate progress in certain areas. However, the study also shows that there still exists notable gender gaps especially in technical and leadership roles.

Women in Malaysia's Aviation Sector

15. Nationally, Malaysian women in the aviation industry continue to show great leadership and tenacity. A number of stakeholders are actively advancing gender equality awareness and capacity building as part of efforts to increase the number of women in leadership and other industry roles, such as technical and operational ones. These include collaboration with various organizations, governments, industry bodies, and civil society, to advance gender equality.

16. Malaysia Aviation Group (MAG)'s 25by2025 commitment and the Women@MAG working group are some of the notable progress in women representation and leadership within airlines. MAG has surpassed its goal, attaining 34% overall female workforce participation, although there are still obstacles, especially in traditionally male-dominated fields like engineering and piloting. As for the leadership roles, women occupy

44% of middle management positions and 50% of senior management positions in MAG.

17. Malaysia's low-cost airline, namely AirAsia Berhad has also given preference to women when it comes to advancing their careers. A number of initiatives and programmes have been put in place to empower the women. Among the programmes are the Women Empowerment Principles (WEPs) Corporate Action Lab (CAL) Pioneering Cohort aims to accelerate gender equality in the workplace by focusing on solutions to support women's return, retention, and advancement. In addition, AirAsia Berhad also runs a number of other initiatives to increase the number of women in aviation, including the Allstars Mentorship Program, the International Women's Day Edition, the IAmRemarkable Program, and Women in Tech. In AirAsia Berhad, women currently make up 72.2% of the 176 total female employees in technical and leadership positions.

18. On the other hand, our airport operator - Malaysia Airports Holdings Berhad (MAHB) is also dedicated to promoting gender equality, both internally and externally, by supporting initiatives like IATA's 25by2025 and introducing the Women Airport Management Apprentice Programme aimed at increasing the number of women in leadership positions within the company.

19. MAHB also implements Accelerating Women’s Leadership Through 30% Club to advance women’s representation in leadership as a strategic business imperative.

Malaysia's Commitment for Women Empowerment Collaborations

20. Studies have shown that gender equality in the workplace can lead to increased economic wealth and improved market value for the industries. Promoting gender equality in aviation can create a more inclusive and equitable industry for everyone.

21. Hence, Malaysia remains deeply committed to aiding ICAO's global efforts to promote gender equality in aviation. We believe that we already have the necessary platforms of partnership to pursue this agenda. The partnership between Malaysia and LACAC, established under the Memorandum Between the Government of Malaysia and The Latin Civil Aviation Commission (LACAC) on Training Programmes for Aviation Personnel, signed on 14 December 2023 for three (3) years with the main objectives to strengthen, promote and develop mutual cooperation in the field of training for aviation personnel, is one of the excellent platforms.

22. Within this MoU, Malaysia welcomes female aviation personnel from LACAC Member States to enroll in wide range of technical courses via the Malaysian Technical Cooperation Program at our Malaysia Aviation Academy (MAVA), an ICAO-accredited training facility by Civil Aviation Authority Malaysia (CAAM). This program has provided top-notch aviation training sponsorships to over 400 personnel globally to date. The courses include English Language Proficiency (ELP), Search and Rescue (SAR) training, aviation security crisis management, national instructors' course, dangerous goods, aviation health and air cargo operations.

Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

23. Malaysia has been a Member State of the ICAO since 1958. Over the years, we have demonstrated our unwavering support and active participation in the organisation, contributing meaningfully to its goals and mandates. Malaysia also has taken on an active role in the Council of ICAO since we were first elected in 2007. We wish to continue our active participation and contribute more to international civil aviation through the Council of ICAO in jointly shaping the future of aviation.

24. Additionally, Malaysia will continue to fortify our collaborations and partnerships with Member States, including the LACAC, in order to expand the participation of women in aviation for upcoming projects and programs. For us, there is a place in aviation for everyone who has the skill and the drive irrespective of their gender. We are confident that the variety of views and perspectives from all delegates here today will enrich the understanding and possible resolution of the issues we explore together, leading ultimately to concrete takeaways, recommendations, and lessons for catalyzing change towards empowerment of women in aviation.

25. On that note, Malaysia would like to re-iterate that by addressing the issues and building on the progress made will be crucial to the future of women in aviation. We strongly believe that through global collaboration, this sector can establish a more equitable and diverse workplace that is advantageous to all.

Thank you.

REMARKS TO BE DELIVERED BY 2DDG AT
CVII EXECUTIVE COMMITTEE MEETING OF THE LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION (LACAC)
19 AUGUST 2025, GUATEMALA CITY, GUATEMALA

President of LACAC and DG of Guatemala, Ms Azucena Zelaya
Secretary of LACAC, Mr Jaime Binder
Directors-General
Colleagues and friends

Buenos dias a todos. Greetings from the Civil Aviation Authority of Singapore!

It is our privilege to be invited to this 107th Executive Committee of LACAC. I am grateful to DGAC Guatemala and LACAC for the warm hospitality, and it is delightful to see old friends and make new ones here in Guatemala.

Geographically, Asia-Pacific and Latin America are far from each other. But both regions share much in common – including being poised for rapid growth in the coming years. We have dedicated aviation professionals, and we share the passion to make civil aviation successful. Looking at traffic growth ahead, there is urgency to tackle issues of safety, security, efficiency, and sustainability, building on international cooperation, people, technology and innovation. It is exciting to continue tackling these challenges together.

Today is a significant day. CAA Singapore and LACAC will renew our Training MOU. First signed in 1998, this MOU has trained generations of aviation professionals and leaders. The scholarships and fellowships have benefited 1,250 from the Latin America region – many of whom are in leadership positions today. The new MOU will cover:

- Fellowships for aviation courses in Singapore, conducted at the Singapore Aviation Academy;

- The Next Generation of Aviation Professionals Scholarships, which provide attachment and mentorship opportunities for young professionals;
- An annual course being conducted in this region; and
- The ICAO-Singapore Aviation Academy Directors-General of Civil Aviation Programme being conducted in this region.

Singapore values our strong partnership with LACAC and Latin American States, and hope to continue collaborating closely with you to grow our capabilities and build our people for the years ahead.

This is an important year for international aviation, as we prepare for the 42nd ICAO Assembly in Montreal that will take place in a month. Singapore is presenting our candidature for Part II of the ICAO Council election, and we seek your support for us to continue contributing to ICAO and the international aviation communities.

Finally, thank you once again for having us. I wish you a successful Executive Meeting over the next two days.

Thank you.

EASA – MARIA RUEDA,

Key Note Speech for the Enlarged Executive Committee of LACAC/CLAC

Estimadas autoridades, señoras y señores, colegas y amigos de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC), estimada Presidenta Sra. Zelaya.

Buenos días a todas y a todos, es un verdadero placer para mí y para EASA, la agencia europea a la que represento, acompañarles en esta edición del Comité Ampliado de la CLAC, organización que ha tenido un papel fundamental en el desarrollo y la promoción de la aviación civil en América Latina, tanto en aspectos normativos y técnicos como de capacitación, fortalecimiento de la seguridad aérea, facilitación de acuerdos de aviación y promoción de un desarrollo sostenible del sector. Es especialmente significativo puesto que ayer tuve la oportunidad de participar en la primera Cumbre de Mujeres organizada por la CLAC, que espero y deseo tendrá continuidad en el futuro. Este es un asunto de la mayor importancia para EASA y nuestra intención es seguir trabajando con ustedes en este asunto prioritario para todos.

Me satisface enormemente comprobar que el nivel de relaciones entre EASA, la CLAC y sus Estados miembro ha alcanzado un nivel extraordinario en estos últimos años. Desde la firma en diciembre de 2023 del Memorándum de Entendimiento entre la CLAC y EASA, nuestra cooperación y colaboración se ha intensificado, lo que nos permite a ambas partes beneficiarnos de un mayor conocimiento mutuo sobre los desafíos y potenciales soluciones que afrontamos ambas regiones en nuestros respectivos ámbitos y conjuntamente a nivel global.

La implementación del Memorándum la establecemos en buena parte a través del Proyecto de Partenariado De Aviación entre la UE y América Latina y Caribe, implementado por EASA con fondos de la Comisión Europea. Este es un trabajo que hacemos en estrecha coordinación con otras importantes organizaciones estatales de la región como son las dos oficinas regionales de la OACI en México y en Lima, el SVSROP y ACSA/COCESNA, así como individualmente con una serie de países, cada vez más numerosos, de la región latinoamericana y caribeña.

Permítanme hacer un balance rápido de lo que hemos logrado juntos en tan poco tiempo con el proyecto de partenariado: a través de reuniones, talleres y videoconferencias en asuntos tan diversos como combustibles sostenibles, transporte de carga, inspecciones de rampa en el marco del programa SAFA, edad de retiro para pilotos, y movilidad aérea avanzada, hemos conseguido trabar juntos de forma regular y profundizar en nuestra relación. Les agradecemos que EASA es ahora invitada a participar regularmente a sus Asambleas Ordinarias y Comités Ejecutivos con carácter anual, así como a aquellos grupos de trabajo específicos de mutuo interés como es el GEPEJTA. Todo ello, más allá de nuestros contactos regulares establecidos ya sea a través del proyecto mencionado, ya sea a través de la labor de nuestro representante en la región, redunda en unas relaciones cada vez más estrechas, lo que favorece un mejor conocimiento de nuestro trabajo mutuo y por ende en un más eficaz cumplimiento de nuestra misión, de carácter marcadamente internacional. En este sentido quiero también mencionar la buena cooperación establecida a nivel de la OACI para el intercambio y consulta de nuestras notas de estudio y posiciones respectivas en preparación de los eventos de la organización.

Vamos a seguir colaborando en el futuro ante los retos comunes que nos presenta la aviación. Hablamos de la introducción de una infraestructura eficaz en la región para la producción y venta de combustibles sostenibles sin duda, también del impacto de la inteligencia artificial y de la movilidad urbana avanzada. Quisiera recalcar la importancia de los procesos de integración regional para afrontar de manera conjunta y harmonizada estos desafíos. La experiencia europea ha sido muy positiva en este sentido y estamos convencidos de que también lo será para América Latina y el Caribe. En este sentido la CLAC siempre encontrará en la Unión Europea y en EASA un socio dispuesto a colaborar, apoyar y ayudar. Nos sentimos muy confortables trabajando con organizaciones como ACSA/COCESNA, el SRVSOP, CASSOS y sus Estados miembros, y esperamos que estos procesos de integración se refuercen y extiendan en toda la región para beneficio de la comunidad de la aviación.

Les deseo un comité muy fructífero, y aprovecho la ocasión para agradecer la continuada colaboración alcanzada en los últimos tiempos con el anterior Presidente el Sr. Blengini, la actual Presidenta la Sra. Zelaya y el

Secretario de la CLAC Don Jaime Binder, y mis mejores deseos de éxitos para el mandato de la próxima Presidencia.

¡Muchas Gracias por su atención!

EN VERSION

Dear authorities, ladies and gentlemen, colleagues and friends of the Latin American Committee on Civil Aviation (CLAC), dear Chair Ms Zelaya.

Good morning to everyone, it is a real pleasure for me and for EASA, the European agency I represent, to accompany you all in this edition of the Enlarged Executive Committee of the CLAC, an organisation which has played a key role in the development and promotion of civil aviation in Latin America, in terms of both regulatory and technical aspects and capacity building, strengthening aviation safety, facilitating aviation agreements and promoting the sustainable development of the sector. This is particularly significant as yesterday I had the opportunity to participate in the first Women's Summit organised by CLAC, which I hope and wish will continue in the future. This is a matter of utmost importance for EASA and our intention is to continue working with you on this priority for all.

I am very pleased to see that the level of relations between EASA, CLAC and their Member States has reached an extraordinary level in recent years. Since the signing of the MoU between CLAC and EASA in December 2023, our cooperation and collaboration has intensified, allowing both sides to benefit from greater mutual knowledge of the challenges and potential solutions we face both regions in our respective areas and jointly at global level.

The implementation of the Memorandum is largely established through the Aviation Partnership Project between the EU and Latin America and the Caribbean, implemented by EASA with European Commission funds. This is a work we do in close coordination with other major state organisations in the region, such as the two ICAO regional offices in Mexico and Lima, the SVSROP and ACSA/COCESNA, as well as individually with a number of more and more countries in the Latin American and Caribbean region.

Let me take a quick look at what we have achieved together in such a short time with the partnership project: we've exchanged information and

discussed issues as diverse as sustainable fuels, cargo transport, ramp inspections under the SAFA programme, retirement age for pilots, and advanced air mobility, in view of deepening our collaboration and working together We thank you for inviting EASA to regularly participate in its annual Ordinary Assemblies and Executive Committees, as well as those specific working groups of joint interest. All of this, beyond our regular contacts established either through the above-mentioned project or through the work of our representative in the region, results in ever closer relations, which promotes a better understanding of our mutual work and thus a more effective fulfilment of our highly international mission. Allow me to mention also the good cooperation we have at ICAO level in exchanging our respective working papers and positions ahead of ICAO events.

We will continue to work together in the future on the common challenges of aviation. We talked about the introduction of effective infrastructure in the region for the production and sale of sustainable fuels, the impact of artificial intelligence and advanced urban mobility. I would like to stress the importance of regional integration processes to jointly and consistently address these challenges. The European experience has been very positive in this regard and we are convinced that it will also be for Latin America and the Caribbean. In this regard, CLAC will always find in the European Union and EASA a partner willing to work together, support and assist. We are very happy to work with organisations such as ACSA/COCESNA, SRVSOP and CASSOS and their Member States, and we hope that these integration processes will be strengthened and spread across the region for the benefit of the aviation community.

I wish you a very fruitful committee, and I would like to thank you for the continued cooperation achieved recently with the former president, Mr Blengini, the current president Ms Zelaya and the CLAC secretary Mr Jaime Binder, and my best wishes for success for the term of the next presidency.

Thank you very much for your attention!

Dear colleagues,

It is a privilege to address you today at the LACAC Women's Summit. I extend my sincere gratitude to the organisers for inviting ECAC to join this important discussion on participation and leadership in civil aviation. And I have the pleasure to represent ECAC on this occasion.

As Deputy moderator of ECAC's Network on Diversity and Inclusion in Civil Aviation (NETD&I), I would like to share, briefly, the work we are undertaking at European level to support progress in this area.

Since its launch in December 2022, NETD&I has brought together experts from ECAC's 44 Member States to exchange experiences, share good practices, and develop guidelines to strengthen DEI implementation in our Member States. We also address common challenges, such as bias in artificial intelligence, inclusive recruitment. ECAC also organises training courses designed to enhance DEI strategies across all Member States.

In May 2023, Directors General of civil aviation of all 44 Member States adopted a **Charter on Diversity and Inclusion**, reaffirming that DEI is not merely aspirational — it is fundamental to building sustainable, innovative, and resilient aviation ecosystems. The Network's activities now focus on the implementation of this Charter, which sets objectives for ECAC as such and for Member States. For example, we need to have 50% of women as speakers or moderators in our ECAC events.

Our ultimate goal is to support Member States in fostering a lasting culture of inclusion — one in which every individual feels valued and empowered to contribute their talents, and where differences are welcomed as they enrich discussion, generate ideas, and encourage innovative thinking. Diversity is widely recognised as promoting innovation.

Secondly, we work to turn policy commitment into measurable actions.
Building on the Charter and on a baseline DEI survey launched in mid-2022, a follow-up survey in 2024 enabled us to track progress on the implementation of DEI policies and measures, and assess the impact of newly adopted initiatives. One of the components of this survey, is the number of women in senior/management position in civil aviation authorities.

During our last meetings in 2025, NETD&I experts shared national strategies, identified training needs, and refined a KPI-based model for measuring DEI progress. We also explored blended-learning approaches, integrating leadership engagement and sector-specific modules. We really focus on practical tools that will be "game changers".

Lastly, we recognise that collaboration across regions is a force multiplier.
Advancing DEI in aviation requires both regional and inter-regional cooperation. We greatly valued participation of sister regional organisations, AFCAC, ACAO and LACAC, in our last two NETD&I meetings, and the experiences you shared were highly valuable to our discussions. Your contributions have enriched our collective learning and reinforced the importance of inter-regional dialogue. The co-development of solutions to promote inclusive leadership on a global level is really important, and LACAC paper to the next ICAO Assembly is very welcome.

In closing, let me express our deep appreciation to LACAC for your engagement and the insights you have contributed to our discussions. Summits such as today's provide vital platforms for mutual learning and shared ambition.

Thank you.
Deputy chair of ECAC Network on Diversity and Inclusion in civil aviation (NETD&I)

Discurso – Primer Encuentro de la Mujer Iberoamericana en la Aviación*

Mi nombre es María del Mar Alguacil, vengo en representación del presidente de Ifalpa, Ron Hay.
Mi cargo en la federación, dirijo el Comité de Mujeres Piloto.

Queridas colegas, amigas, aliadas .

Es un honor para mí estar aquí y poder dar las gracias por su amable invitación en nombre de la Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas en este momento histórico donde nos unimos no solo por nuestro amor por volar, sino también por nuestro compromiso con la equidad, la visibilidad y la transformación de nuestra industria.
Quisiera comenzar rindiendo homenaje a mujeres que nos precedieron con coraje, determinación y una fe inquebrantable en su lugar en los cielos. En una época en que la aviación era considerada un terreno exclusivo de los hombres, ellas alzaron el vuelo —no solo de manera literal, sino también simbólica.

Me gustaría nombrar a *Amalia Celia Figueredo*, de Argentina, la primera mujer piloto de América Latina en 1914. A *Elisa León Treviño*, en México, A *Margot Duhalde*, en Chile, A *María Bernarda Zambrano*, primera piloto colombiana. *Hermelinda Urvina*, de Ecuador, A *Ana Branger*, en Venezuela, que abrió paso en la aviación comercial. A *Hilda Gadea*, del Perú, y otras muchas más cuyos nombres quedaron anotados en las cartillas de vuelo.

Sin embargo, no podemos ignorar que, a pesar del progreso, las mujeres en aviación seguimos enfrentándonos a desafíos profundos y persistentes.

Los ***estereotipos de género*** continúan condicionando la percepción de nuestra capacidad. Todavía se asume, incluso inconscientemente, que un piloto es hombre.

Incluso cuando ya eres pilota, ***no basta con ocupar un asiento en la cabina***, también tenemos el derecho de estar en las aulas, en los simuladores y en los comités donde se toman decisiones..

La ***falta de referentes femeninos*** en posiciones de liderazgo, formación o mentoría hace que muchas jóvenes no logren visualizarse como parte del sector. ***No se puede aspirar a lo que no se ve.***

Además, persisten ***barreras para el acceso a la formación***, ya sea por razones económicas, por falta de redes de apoyo o por ausencia de becas específicas.

A ello se suman los desafíos del ***equilibrio entre la vida laboral y personal***, que afectan de forma desproporcionada a las mujeres, especialmente a aquellas que además son madres o cuidadoras.

Y lamentablemente, todavía hoy muchas mujeres deben enfrentarse a *__discriminación o acoso__*, en aulas, en simuladores, en aerolíneas, en entornos donde lo único que debería importar es la competencia profesional.

las *__expectativas culturales__* que, en muchas regiones del mundo, siguen encasillando a las mujeres en roles tradicionales.

La *__falta de oportunidades de networking__* en una industria históricamente dominada por hombres sigue limitando el acceso a puestos vacantes, promociones y proyectos relevantes.

Las *__barreras económicas__* para costear la formación —una de las más caras del mundo— siguen siendo un obstáculo real.

Pero no estamos aquí para lamentarnos, sino para celebrar que nos hemos reunidos y desde aquí comenzaremos a cambiar las cosas.
Las mujeres están logrando entrar, quedarse y liderar en la aviación. Cada vez somos más. Cada vez más visibles. Cada vez mejor preparadas. Cada vez hay más organizaciones, redes y programas enfocados en apoyar, formar y empoderar a futuras pilotas. Nosotras somos parte de esa red. Una red que se teje desde Iberoamérica con fuerza, voz y determinación.
*__Y este encuentro es prueba de ello.__

Hoy, más que nunca, necesitamos compartir nuestras historias, nuestras luchas y nuestras estrategias. Necesitamos visibilizar los logros, pero también las barreras. Porque solo hablando de ellas podremos superarlas.

Gracias por estar aquí, compañeras por traer sus voces, su experiencia y su visión. Que este encuentro sea el primero de muchos. Y que ninguna de nosotras, nunca más, tenga que volar sola.

Gracias autoridades, por hacer de la aviación un espacio más justo e inclusivo.

y una última cosa el lenguaje importa!!!

Muchas gracias.

INFORME AVSEC/FAL/RG/13/OACI/CLAC



AVSEC/FAL/RG/OACI/CLAC

1- Actualizaciones a los Términos de Referencia y Manual de Procedimientos del AVSEC/FAL/RG



Que la Secretaría actualice los Términos de Referencia y el Manual de Procedimientos del AVSEC/FAL/RG para incluir:

a) **La responsabilidad de la Presidencia del AVSEC/FAL/RG de participar en foros de interés,**

b) **Coordinar con los Estados Miembros del AVSEC/FAL/RG que cuenten con representantes en los Grupos de Expertos de la OACI**

c) **Alinear los Términos de Referencia del Grupo con el Plan Estratégico a Largo Plazo de la OACI.**

Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

2 - Simulacro de Seguridad de la Aviación Entre Estados



Que la Secretaría dará difusión a la actividad circulando la invitación al simulacro para todos los Estados NAM, CAR y SAM.

Paraguay hará una presentación en la siguiente reunión del grupo regional con las principales lecciones aprendidas tras el simulacro conjunto en caso de que pueda realizar la actividad en las fechas indicadas.

Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

3 - Problemas Comunes de los Pequeños Estados en Desarrollo (SDS) en Cuanto a los Medios Aceptables de Cumplimiento (AMC)



conformar un grupo de tarea integrado por Jamaica, República Dominicana, Trinidad y Tobago, ECCAA y COCESNA apoyado por Secretaría y coordinado por Jamaica.

Este grupo presentará en la siguiente reunión del Grupo de Expertos en Seguridad de la Aviación (AVSECP) una nota de estudio exponiendo las áreas donde más problemas de cumplimiento encuentran los pequeños Estados y donde se puede aplicar la filosofía AMC.

Cuando: **AVSECP/37**

4 - Metodología Común para la Certificación de Perros Detectores de Explosivos (EDD)

Conformar un grupo de tarea integrado por Brasil, Chile, Estados Unidos y República Dominicana, coordinado por Brasil, que trabaje en una metodología de certificación de perros detectores de explosivos para el beneficio de las regiones NAM, CAR y SAM.

Los avances de este trabajo se presentarán en el AVSEC/FAL/RG/14.



5 - Desarrollo de un Curso Estandarizado de Concienciación en Seguridad



Conformar un grupo de tarea integrado por Brasil, Chile, Panamá y Venezuela, coordinado por Brasil, que trabaje/desarrolle el contenido de un curso estandarizado de concienciación en seguridad, para su presentación en la siguiente reunión del AVSEC/FAL/RG.

Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

6 - Información sobre la Evolución de Amenazas contra la Aviación Civil



Que la Secretaría incluya en la agenda de las próximas reuniones del AVSEC/FAL/RG un punto para que:

a) **Se actualice al grupo de cambios en los riesgos globales reflejados en la Declaración del contexto mundial de riesgo para la seguridad de la aviación (Doc 10108); y**

b) **Los Estados puedan compartir la información que crean pertinente para contextualizar la amenaza a nivel regional.**

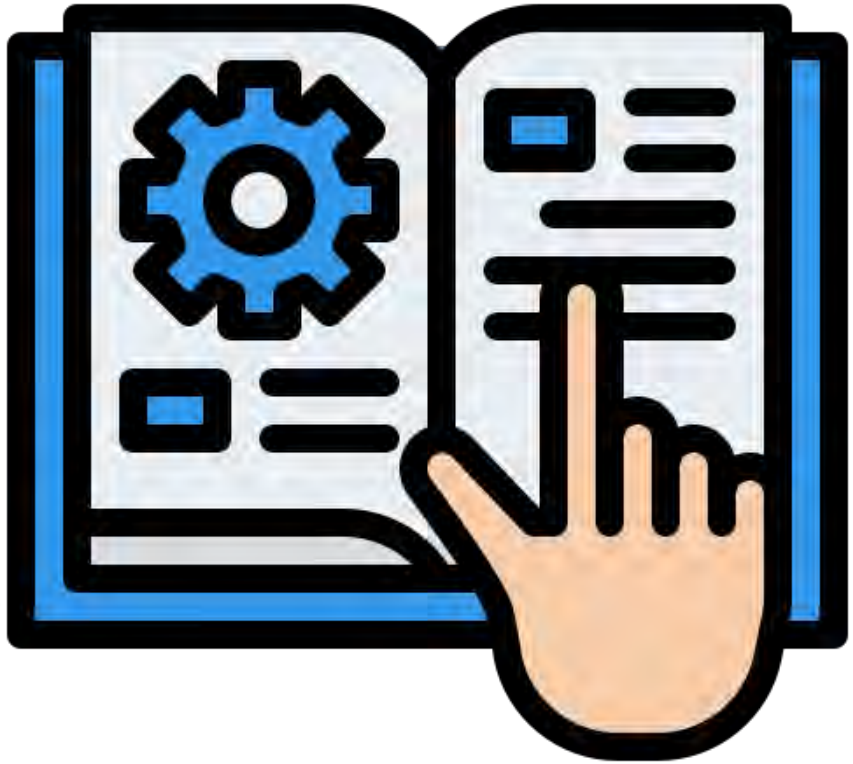
Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

7 - Aplicación de Metodología de la Mejora Continua de Control de Calidad AVSEC



Que Brasil y Colombia, como Estados piloto, aplicarán la metodología de la mejora continua del control de calidad AVSEC, presentando sus resultados en la siguiente reunión del AVSEC/FAL/RG.

8 - Continuidad del Grupo de Tarea para el Desarrollo de un Modelo de un Manual Regional

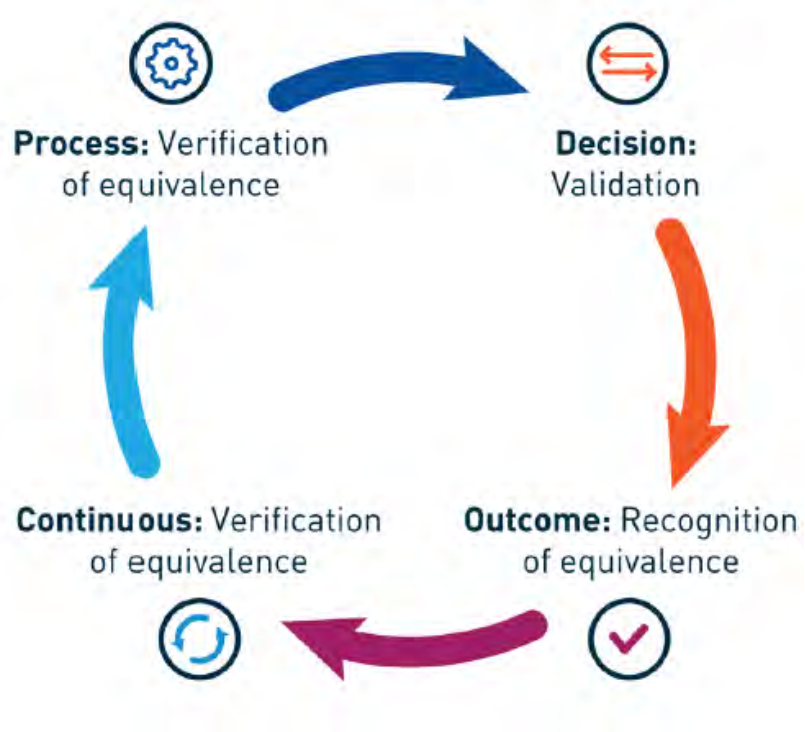


Continuar el grupo de tarea para el desarrollo de un modelo de manual regional AVSEC para la región a fin de completar las medidas de seguridad para aeronaves en tierra y en vuelo.

Panamá se ofreció como relator del grupo de tarea y continúan en el mismo Brasil, Chile, Cuba y Panamá.

El grupo de tarea terminará las medidas relativas a seguridad de las aeronaves en tierra y en vuelo antes del 1 de enero de 2026, reportando en la próxima reunión del Grupo Regional el texto final.

9 - Impulso a la Implementación del Modelo *One Stop Security (OSS)* en las Regiones NAM/CAR y SAM



Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

Que, los Estados que vengan a establecer acuerdos de OSS para reconocimiento unilateral, bilateral o multilateral:

a) **Desarrollen y formalicen memorandos de entendimiento; y**

b) **Apliquen las disposiciones del Anexo 17 y del Doc 8973, establezcan procesos permanentes de validación y supervisión,**

c) **y consideren las directrices del documento "Recognition of OSS Equivalence in Third *Party States*" presentado por la TSA.**

10 - Desarrollo de Curso para Inspectores Nacionales de Facilitación

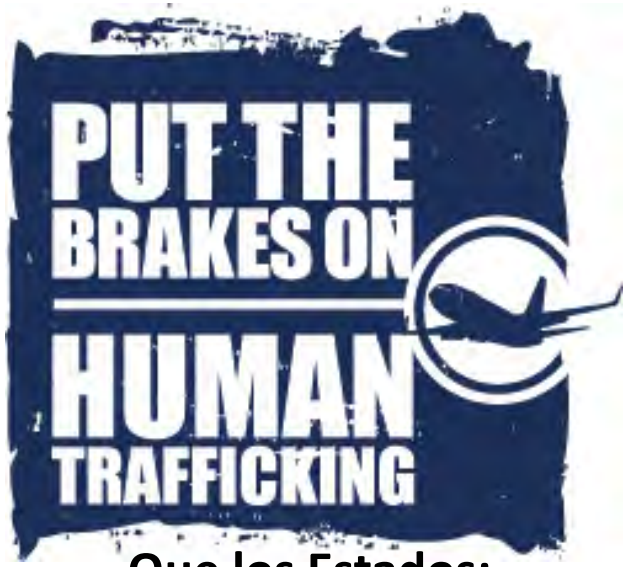


Que la OACI y República Dominicana organicen un taller regional sobre coordinación institucional en FAL, abierto a todos los Estados interesados, con foco en buenas prácticas, desafíos comunes y mecanismos para fortalecer la aplicación del Anexo 9.

Que los Estados apoyen la iniciativa manifestando su interés en capacitar personal involucrado con las actividades FAL y contribuyendo con aportes técnicos y operativos.

Cuando: **AVSEC/FAL/RG/14**

11 - Acciones Regionales contra la Trata y el Tráfico de Personas en la Aviación Civil



Conformar un Grupo de Tarea, coordinado por Jamaica y abierto a todos los Estados interesados (Antigua y Barbuda, Belice, Brasil, ECCAA, Estados Unidos, Granada, República Dominicana, San Vicente y las Granadinas y Venezuela), con el objetivo de preparar una Nota de Estudio conjunta para presentar en la próxima Asamblea de la OACI, destacando las preocupaciones y necesidades específicas de los Estados afectados por esta problemática.

Que los Estados:

a) **Utilicen el manual elaborado por el Grupo de Tarea como referencia para el desarrollo de políticas, protocolos y programas de capacitación.**
b) **Repliquen, cuando sea posible, el curso impartido durante la semana regional, adaptándolo a sus realidades operacionales y actores clave, especialmente aerolíneas y operadores aeroportuarios.**
c) **Se haga la retroalimentación sobre la implementación de estas acciones en la próxima reunión del grupo regional.**

12 - Fortalecimiento de Capacidades Regionales Mediante el Programa ASIP



Que los Estados:

a) **Coordinen con su Oficina Regional correspondiente el levantamiento de sus necesidades prioritarias en materia de seguridad de la aviación que puedan ser atendidas mediante el Programa ASIP.**

b) **Faciliten la ejecución de las misiones ASIP brindando sus instructores y expertos a corto plazo para colaboración técnica con otros Estados.**

Que la OACI:

a) **Implemente el Programa ASIP con la metodología presentada en la NE, con criterios claros de selección, seguimiento y medición de impacto.**

b) **Presente en la próxima reunión del AVSEC/FAL/RG una evaluación consolidada de las actividades desarrolladas y sus resultados.**

Thank You



ICAO